ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО

ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГОСТ Р ИСО 8549-3— 2011

ПРОТЕЗИРОВАНИЕ И ОРТЕЗИРОВАНИЕ

Словарь

Часть 3

Термины, относящиеся к наружным ортезам

(ISO 8549-3:1989, IDT)

Издание официальное

Москва
Стандартинформ
2018

gost.e-ecolog.ru

Предисловие

1 ПОДГОТОВЛЕН Федеральным государственным учреждением «Федеральное бюро медико-социальной экспертизы» (ФГУ «ФБМСЭ») Федерального медико-биологического агентства на основе собственного перевода на русский язык стандарта, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 381 «Технические средства для инвалидов»

3 УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 13 декабря 2011 г. № 911-ст

4 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту ИСО 8549-3:1989 «Протезирование и ортезирование. Словарь. Часть 3. Термины, относящиеся к наружным ортезам» (ISO 8549-3:1989 «Prosthetics and orthotics — Vocabulary — Part 3: Terms relating to external orthoses», IDT)

5 Настоящий стандарт разработан по заказу Министерства здравоохранения и социального развития Российской Федерации в рамках федеральной целевой программы «Социальная поддержка инвалидов на 2006— 2010 годы», утвержденной постановлением Правительства Российской Федерации от 29 декабря 2005 г. № 832

6 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

7 ПЕРЕИЗДАНИЕ. Август 2018 г.

*Правила применения настоящего стандарта установлены в статье 26 Федерального закона от 29 июня 2015 г. № 162-ФЗ «О стандартизации в Российской Федерации». Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном (по состоянию на 1 января текущего года) информационном указателе «Национальные стандарты», а официальный текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ближайшем выпуске ежемесячного информационного указателя «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет (*gost.e-ecolog.ru

© ISO, 1989 — Все права сохраняются
© Стандартинформ, оформление, 2018

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения 1
2 Термины, определения и сокращения 1
Алфавитный указатель терминов на русском языке 3
Алфавитный указатель терминов на английском языке 3

Введение

Международная организация по стандартизации ИСО является всемирной федерацией национальных органов по стандартизации (членов ИСО). Разработку международных стандартов обычно проводят Технические комитеты ИСО. Каждый член организации, заинтересованный темой, для работы над которой был создан соответствующий Технический комитет, имеет право участвовать в работе этого комитета. Международные правительственные и неправительственные организации, имеющие связь с ИСО, также принимают участие в работах. ИСО тесно сотрудничает с Международной электротехнической комиссией МЭК по всем вопросам стандартизации в области электротехники.

Проекты международных стандартов, одобренные Техническим комитетом, направляют на согласование членам этого комитета. Для публикации международных стандартов требуется одобрение не менее 75 % проголосовавших членов комитета.

Международный стандарт ИСО 8549-3 подготовлен Техническим комитетом ИСО/ТК 168 «Протезирование и ортезирование».

ИСО 8549 состоит из следующих частей под общим наименованием: «Протезирование и ортезирование. Словарь»:

- часть 1. Общие термины, относящиеся к наружным протезам конечностей и ортезам;
- часть 2. Термины, относящиеся к наружным протезам конечностей и их пользователям;
- часть 3. Термины, относящиеся к наружным ортезам.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПРОТЕЗИРОВАНИЕ И ОРТЕЗИРОВАНИЕ

Словарь

Часть 3

Термины, относящиеся к наружным ортезам

Prosthetics and orthotics. Vocabulary. Part 3. Terms relating to external orthoses

Дата введения — 2013—04—01

1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения, относящиеся к наружным ортезам, которые охватывают суставы.

Настоящий стандарт не включает термины для ортезов, которые используются на сегменте конечности и применяются в основном для лечения переломов и в спортивной медицине.

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения понятий в области ортезирования, входящих в сферу работ по стандартизации и (или) использующих результаты этих работ.

Примечание 1 — В настоящем стандарте сокращенный термин «ортезирование» и его производные применяются только к наружному ортезированию.

Примечание 2 — Термины, набранные курсивом, определены ИСО 8549-1.

Примечание 3 — Пользователи настоящего стандарта также должны быть уведомлены о существовании в ВОЗ Международной классификации функционирования, инвалидности и здоровья, опубликованной Всемирной организацией здравоохранения, Женева, 1980.

Определения, приведенные в настоящем стандарте, можно при использовании изменять, вводя в них производные признаки, раскрывая значения используемых в них терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в настоящем стандарте.

2 Термины, определения и сокращения

В настоящем стандарте применены следующие термины с соответствующими определениями:

2.1 **ортез на стопу** [foot orthosis (FO)]: Ортез, который охватывает всю или часть стопы.

2.2 **ортез на голеностопный сустав и стопу** [ankle-foot orthosis (AFO)]; [Ндп: ортез на голеностопный сустав [ankle orthosis (AO)]: Ортез, который охватывает голеностопный сустав и всю или часть стопы.

2.3 **ортез на коленный сустав** [knee orthosis (KO)]: Ортез, который охватывает коленный сустав.

2.4 **ортез на коленный и голеностопный суставы и стопу** [knee-ankle-foot orthosis (KAFO)]; [Ндп: ортез на коленный и голеностопный суставы [knee-ankle orthosis (KAO)]: Ортез, который охватывает коленный, голеностопный суставы и стопу.

2.5 **ортез на тазобедренный сустав** [hip orthosis (HpO)]: Ортез, который охватывает тазобедренный сустав.

Издание официальное

2.6 **ортез на тазобедренный и коленный суставы** [hip-knee orthosis (HKO)]: Ортез, который охватывает тазобедренный и коленный суставы.

2.7 **ортез на всю ногу** [hip-knee-ankle-foot orthosis (HKAFO)]; [Ндп: ортез на тазобедренный, коленный и голеностопный суставы [hip-knee-ankle orthosis (HKAO)]: Ортез, который охватывает тазобедренный, коленный и голеностопный суставы и стопу.

2.8 **ортез на палец** [finger orthosis (FO)]: Ортез, который охватывает целиком или часть пальца.

2.9 **ортез на кисть** [hand orthosis (HdO)]: Ортез, который охватывает всю кисть или часть кисти.

2.10 **ортез на лучезапястный сустав и кисть** [wrist-hand orthosis (WHO)]; [Ндп: ортез на лучезапястный сустав [wrist orthosis (WO)]: Ортез, который охватывает лучезапястный сустав и кисть.

2.11 **ортез на лучезапястный сустав и кисть с пальцами** [wrist-hand-finger orthosis (WHFO)]: Ортез, который охватывает лучезапястный сустав, кисть и один или более пальцев.

2.12 **ортез на локтевой сустав** [elbow orthosis (EO)]: Ортез, который охватывает локтевой сустав.

2.13 **ортез на локтевой и лучезапястный суставы и кисть** [elbow-wrist-hand orthosis (EWHO)]: Ортез, который охватывает локтевой и лучезапястный суставы и кисть.

2.14 **ортез на плечевой сустав** [shoulder orthosis (SO)]: Ортез, который охватывает плечевой сустав.

2.15 **ортез на плечевой и локтевой суставы** [shoulder-elbow orthosis (SEO)]: Ортез, который охватывает плечевой и локтевой суставы.

2.16 **ортез на всю руку** [shoulder-elbow-wrist-hand orthosis (SEWHO)]; [Ндп: ортез на плечевой, локтевой и лучезапястный суставы и кисть [shoulder-elbow-wrist orthosis (SEWO)]: Ортез, который охватывает плечевой, локтевой и лучезапястный суставы и кисть.

2.17 **крестцово-подвздошный ортез** [sacro-iliac orthosis (SIO)]: Ортез, который охватывает всю крестцово-подвздошную область туловища или ее часть.

2.18 **пояснично-крестцовый ортез** [lumbo-sacral orthosis (LSO)]: Ортез, который охватывает всю поясничную и крестцово-подвздошную области туловища или их части.

2.19 **грудо-пояснично-крестцовый ортез** [thoraco-lumbo-sacral orthosis (TLSO)]: Ортез, который охватывает всю грудную, поясничную и крестцово-подвздошную области туловища или их части.

2.20 **шейный ортез** [cervical orthosis (CO)]: Ортез, который охватывает весь шейный отдел или его часть, включая атлантозатылочный сустав, образованный затылочной костью и первым шейным позвонком.

2.21 **шейно-грудной ортез** [cervico-thoracic orthosis (CTO)]: Ортез, который охватывает всю шейную и грудную области или их часть, включая атлантозатылочный сустав.

2.22 **шейно-грудо-пояснично-крестцовый ортез** [cervico-thoraco-lumbo-sacral orthosis (CTLSO)]: Ортез, который охватывает всю шейную, грудную, поясничную и крестцово-подвздошную области или их части, включая атлантозатылочный сустав.

Алфавитный указатель терминов на русском языке

ортез грудо-пояснично-крестцовый 2.19
ортез крестцово-подвздошный 2.17
ортез на всю ногу 2.7
ортез на всю руку 2.16
ортез на голеностопный сустав 2.2
ортез на голеностопный сустав и стопу 2.2
ортез на кисть 2.9
ортез на коленный сустав 2.3
ортез на коленный и голеностопный суставы 2.4
ортез на коленный и голеностопный суставы и стопу 2.4
ортез на локтевой сустав 2.12
ортез на локтевой и лучезапястный суставы и кисть 2.13
ортез на лучезапястный сустав 2.10
ортез на лучезапястный сустав и кисть 2.10
ортез на лучезапястный сустав и кисть с пальцами 2.11
ортез на палец 2.8
ортез на плечевой сустав 2.14
ортез на плечевой и локтевой суставы 2.15
ортез на стопу 2.1
ортез на тазобедренный сустав 2.5
ортез на тазобедренный и коленный суставы 2.6
ортез пояснично-крестцовый 2.18
ортез шейно-грудной 2.21
ортез шейно-грудо-пояснично-крестцовый 2.22
ортез шейный 2.20

Алфавитный указатель терминов на английском языке

ankle-foot orthosis (AFO) 2.2
cervical orthosis (CO) 2.20
cervico-thoracic orthosis (CTO) 2.21
cervico-thoraco-lumbo-sacral orthosis (CTLSO) 2.22
elbow orthosis (EO) 2.12
elbow-wrist-hand orthosis (EWHO) 2.13
finger orthosis (FO) 2.8
foot orthosis (FO) 2.1
hand orthosis (HdO) 2.9
hip orthosis (HpO) 2.5
hip-knee orthosis (HKO) 2.6
hip-knee-ankle-foot orthosis (HKAFO) 2.7
knee orthosis (KO) 2.3
knee-ankle-foot orthosis (KAFO) 2.4
lumbo-sacral orthosis (LSO) 2.18
sacro-iliac orthosis (SIO) 2.17
shoulder orthosis (SO) 2.14
shoulder-elbow orthosis (SEO) 2.15
shoulder-elbow-wrist-hand orthosis (SEWHO) 2.16
thoraco-lumbo-sacral orthosis (TLSO) 2.19
wrist-hand orthosis (WHO) 2.10
wrist-hand-finger orthosis (WHFO) 2.11

УДК 615.477.21:006.354 ОКС 11.180.10 Р23

Ключевые слова: протезирование, ортезирование, наружные ортезы, суставы, термины и определения

Редактор *Л.С. Зимилова*
Технический редактор *В.Н. Прусакова*
Корректор *М.В. Бучная*
Компьютерная верстка *Л.А. Круговой*

Сдано в набор 17.08.2018. Подписано в печать 05.09.2018. Формат 60×84 1/8. Гарнитура Ариал.
Усл. печ. л. 0,93. Уч.-изд. л. 0,55.
Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

Создано в единичном исполнении ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» для комплектования Федерального информационного фонда стандартов, 123001 Москва, Гранатный пер., 4.

gost.e-ecolog.ru gost.e-ecolog.ru

gost.e-ecolog.ru